



# SARKAD VÁROS

INGYENES KÖZÉLETI, INFORMÁCIÓS ÉS HIRDETÉSI HETILAP

XI. ÉVFOLYAM 42. SZÁM

INTERNET WWW.SARKADI-KONYVTAR.HU/SAJTO

2001. OKTÓBER 19., PÉNTEK

Közel 200 milliós beruházás

## Nyugdíjasház egyházi és önkormányzati összefogásból

Egyház és önkormányzat jó együttműködésének eredménye egy 26 lakásos, 200 millió forint értékű nyugdíjasház építésének a lehetősége

A Sarkadi Belvárosi Református Egyház a Széchenyi terv lakásprogramjára 197 millió forintos „Nyugdíjasház” tervet nyújtott be az önkormányzat szakmai segítségével. Az elmúlt héten a pályázat elnyerte a Gazdasági Minisztérium támogatását. A hír kapcsán kértük meg Tóth Imre polgármestert, országgyűlési képviselőt, mint a város vezetőjét és Kalmár János lelképásztort a református egyházközösség vezetőjét vessék papírra gondolataikat e közös munka „első felvonásának” zárásként.

Hogyan kezdődött, mi történt eddig, tulajdonképpen hol, mi és mikor épül és mit jelent ez az egyház, a város vezetőjének, és mit a sarkadiaknak?

### A város központja egy látványos, új épülettel gazdagodik



Tóth Imre polgármester, országgyűlési képviselő

#### Az előzmények

Az előzmény az egyház kárpótlás tárgyában kb. 6 éve kezdődött, amikor az állam, az egyház és az önkormányzat megállapodást kötött. Ennek lényege, hogy a szocializmus idején az egyháztól elvett és államosított református iskola épületét és a mellette lévő 3 bérlakást az önkormányzat átadja az egyháznak, ha és amikor az állam az önkormányzatnak az iskolai funkció kiváltására, új iskola építésére a szükséges pénzügyi forrást átadja. Az állami és református püspökségi elképzelés 2005-2008 közötti kifizetést tervezett. Ezt sem az önkormányzat, sem a Belvárosi Református Egyház nem fogadta el. Hosszas tárgyalások eredményeként végül 2001-2002 évekre tudtuk előmozdítani az állami finanszírozás teljesítését. Ezért épülhet jelenleg az új 6 tantermes iskola a Katolikus Templommal szemben, amit 2002. márciusában tervezünk átadni. Ez a folyamat teszi lehetővé a református iskolai épület átadását az egyháznak.

Ezek a lépések tették lehetővé az egyházi pályázat

benyújtását, mivel rendelkezik a református iskola 40 millió forintra értékelt ingatlan tulajdonával, amit önerőként mutathatott fel az egyház a pályázatban, más önerője nem lévén.

Az önkormányzat építész, jogász, szociális szakemberei, s a városmenedzser szakmai közreműködésével segítette a pályázat elkészítését, benyújtását.

Jómagam az ötlet indításában és a pályázati érdekelvényesítésben működtem közre részben mint polgármester, másrészt mint képviselő, s olykor mint a presbitérium tagja. Az érdekelvényesítés folyamatát több politikus, szakértő támogatta kérésünkre. Az egész előkészítés egy évet vett igénybe.

#### Mi épül, s hova?

- A jelenlegi Református Iskola telkére épül a Nyugdíjasház, a rajta lévő iskolaépület egy részének visszabontásával, s más részének átépítésével. Az épület U-alakú, korfolyosós, magastető beépítésű, belső zárt udvarral rendelkező, mozgáskorlátozottak közlekedésére is alkalmas épület lesz.

- A földszinten 13, a tetőtérben 13, összesen tehát 26 lakás épül, amelyek mérete változó lesz, 27-36 m<sup>2</sup>.

- A lakások mellett az épületben elhelyezésre kerül gondnoki blokk, orvosi szoba, körfolyosó, ebédlőtársalgó (ez kb. 150 m<sup>2</sup>), mosdó helyiségek.

- Az épület az egyház tulajdona lesz, azt megvásárolni nem lehet, csak bérelni, az állam által meghatározott

feltételek keretei között. A Nyugdíjasház építés jelentősége:

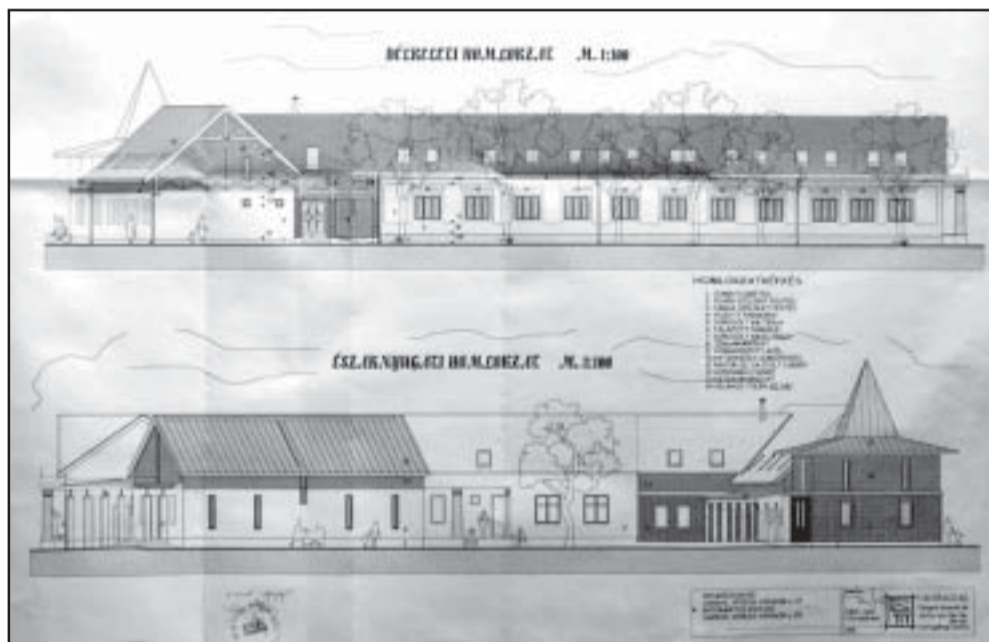
✦ 26 új lakás épül egy év alatt a városban.

✦ A sarkadi és Sarkad környéki nyugdíjas korosztály lakhatási, elhelyezési feltételei javítja e fejlesztés 52 fő beköltöző részére.

✦ Az egyház vagyona 200 millió forint értékű ingatlanvagyonnal nő egyik pillanatról a másikra.

✦ Az eddigi kizárólagos önkormányzati ellátás szociális települési feladatok az egyház részvállalásával többszektörű ellátássá válnak.

✦ A város központja egy építészeti látványos új épülettel gazdagodik, a



A délkeleti és a északnyugati homlokzat rajza

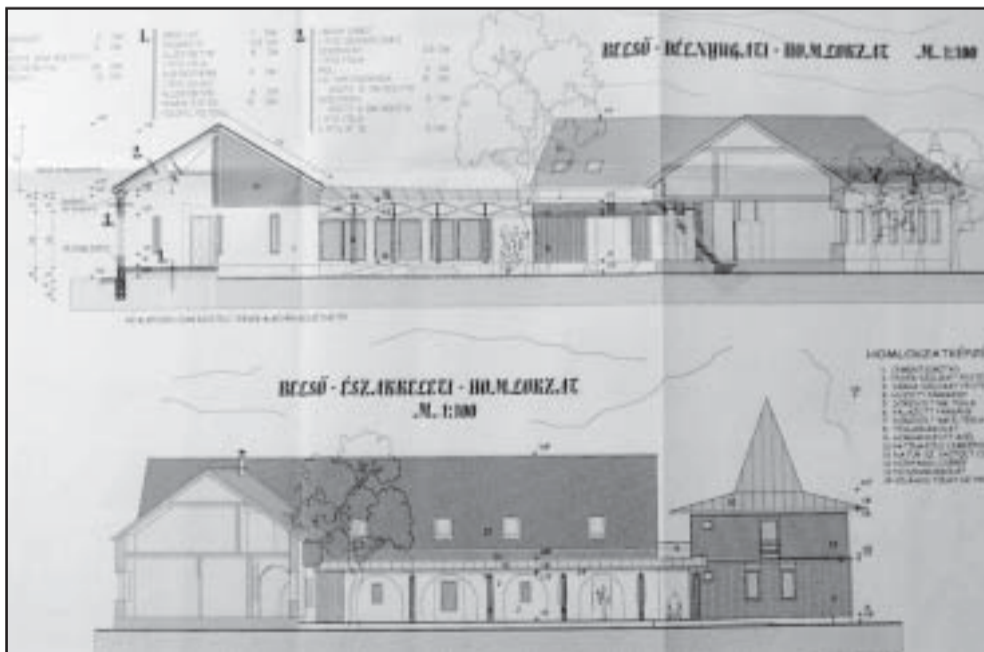
### A beruházás jellemzői

- ✦ Az építés indítása:..... Kb. 2001. december hó
- ✦ Az építés tervezett befejezése: Kb. 2002. október-november hó
- ✦ Kivitelező: A közbeszerzési eljárás után válik ismertté
- ✦ Beruházó:..... Belvárosi Református Egyház

### A beruházás forrásai

- ✦ Egyházi készpénz önerő:..... 0 Ft
- ✦ Lakossági hozzájárulás:..... 0 Ft
- ✦ Egyházi ingatlan önerő (Ref. Isk. ép. jelenlegi értéke):..... 40 MFt
- ✦ Állami támogatás:..... 157 MFt

Összesen:..... 197 MFt



A belső rész délnyugati és északkeleti homlokzatának rajza

jelenlegi rossz állagú iskolaépület helyén.

✦ A beruházás egy éves időtartama helyi munkalehetőséget biztosít a város és a térség építőipari, szakipari, beszállítói vállalkozóinak, amennyiben azok igénylik a munkát és pályáznak.

Ezekben a napokban ünnepepjük a közös sikert, de a következőkben fontos feladatai lesznek a megvalósításban mind az önkormányzatnak, mind az egyháznak.

#### Az önkormányzat feladatai

- ✦ 2001. november 30-al

bezárólag az ingatlanban lévő 3 lakást kiüríti.

✦ 2001. december 20-al bezárólag végleg befejezi az oktatást a jelenlegi református iskolai épületben, azt kiüríti és a teljes ingatlant december 20-25. között átadja az egyháznak.

- ✦ Az érintett tanulócsop-

portok oktatási tanterem feltételeit átmenetileg az 1. Sz. Ált. Iskola főépületében biztosítja 2,5 hónapig, váltó rendszerű oktatással, az új iskolai épület 2002. március 15-i átadásáig.

✦ Az 1. Sz. Ált. Iskola tantestülete konstruktívan viszonyul és szolidáris az egyház irányába a 2,5 hónapos váltórendszerű oktatást is vállalva.

✦ A majdan beköltöző nyugdíjas lakók étkezési feltételeit az önkormányzat közétkeztetési intézménye folyamatosan biztosítja 2002-től.

#### Az egyház beruházással összefüggő feladatai

✦ Szerződéskötés a Gazdasági Minisztériummal.

✦ Közbeszerzési pályázat indítása, kivitelező kijelölése.

✦ Beruházás bonyolítása.

✦ A Nyugdíjasház működési szabályzatának elkészítése, kihirdetése a pályázók irányába.

✦ A lakásigénylők elhelyezése kb. 2002. novemberével bezárólag.

#### Tisztelt Olvasók!

A Széchenyi terv támogatásával a Kossuth u. 12-14. sz. alatt épülő 15 lakásos önkormányzati bérlakásra (amit ez év december 22-én tervezünk átadni) több mint 70 igény érkezett be. E program néhány korábbi ellenzője tudni vélte, hogy nem lesz Sarkadon bérlakás igénylő. Tévedtek!

Úgy tűnik, további 3-4 hasonló lakótömböt is indokolt a közeljövőben városunkban építeni, annyi az igénylő.

(Folytatás a 2. oldalon)



## Meghívó

Sarkad Város Önkormányzatának Képviselő-testülete nevében tisztelettel meghívom Önöket a 2001. október 26-án (pénteken) 10.00 órakor kezdődő, a helyi önkormányzatok 2001. évi címzett támogatásából megvalósuló Ady Endre - Bay Zoltán Gimnázium, Postaforgalmi és Informatikai Szakképző Iskola rekonstrukciójának és a 104 férőhelyes kollégium építésének ünnepélyes alapkövetésére.

**Helyszín:** Sarkad, Piac tér 2.

### Az ünnepség programja:

#### Köszöntőt mond és az alapkövet elhelyezi:

**Sió László**, az Oktatási Minisztérium politikai államtitkára  
**Kalmár István**, a Magyar Posta Rt. elnök-vezérigazgatója

**Tóth Imre** polgármester, országgyűlési képviselő

**Domokos László**, a Békés Megyei Közgyűlés elnöke

#### A beruházás főbb jellemzői:

**Beruházó:** Sarkad Város Önkormányzata

**Tervező:** Megina Építész Stúdió Kft., Békéscsaba

**Építész:** Szabó János

**Kivitelező:** HERMA Építőipari Kft., Békéscsaba

#### A beruházást támogatja:

Magyar Köztársaság Országgyűlése

Magyar Köztársaság Kormánya

Belügyminisztérium

Oktatási Minisztérium

Magyar Posta Rt.

**A beruházás tervezett befejezése:** 2003. augusztus 1.

**A beruházás nagyságrendje:** 330 millió forint

**Tóth Imre polgármester országgyűlési képviselő**

## Meghívó

Sarkad Város Önkormányzatának Képviselő-testülete nevében tisztelettel meghívom Önöket a város 23 utcáját és 710 lakását érintő 263 millió forintos bruttó kivitelezési költséggel megvalósult 10-11-es számú öblözet szennyvízcsatorna-hálózatának és a 11-es számú átemelő ünnepi átadására.

**Helyszín:** Sarkad, Ady Endre - Nagykert utca találkozási.

**Időpontja:** 2001. október 22. (hétfő) 14.30 óra.

### Ünnepi program

A 10-11-es számú öblözet szennyvízcsatorna-hálózatának és a 11-es számú átemelő ünnepi átadása

**Köszöntő:** **Tóth Imre** polgármester, országgyűlési képviselő

#### A beruházást átadják:

**Dr. Turi-Kovács Béla** környezetvédelmi miniszter

**Domokos László**, a Békés Megyei Területfejlesztési Tanács elnöke

**Tóth Imre** polgármester, országgyűlési képviselő

#### Ünnepi műsor:

„Talentum” Alapfokú Művészeti Iskola diákjainak előadása

#### Nyereménysorsolás:

A 10-11-es számú öblözet területén lakó azon polgárok között, akik a Békés Megyei Vízművek Vállalattal szolgáltatási szerződést kötöttek, az alábbi nyereménytárgyak kerülnek kisorsolásra:

3 db automata mosógép

**Felajánló:** Környezetvédelmi Minisztérium, Békés Megyei Vízművek

Vállalat, Sarkad Város Önkormányzata

5 db 6 kg-os mosópor

**Felajánló:** Sarkadi Csatornamű Társulat

Lakásbékítések megtekintése

A társulás tagjainak megvendégelése

Ezúton szeretnénk kérni a lakosság szíves megértését és türelmét, amiért az érintett utcák keresztesződésében forgalmirend változás lesz tapasztalható az ünnepség miatt.

**Tóth Imre polgármester, országgyűlési képviselő**

## Meghívó

Sarkad Város Önkormányzatának Képviselő-testülete nevében tisztelettel meghívom Önöket a 2001. október 22-én (hétfőn) 13.30 órakor kezdődő Édenkert-tó II. záportározó ünnepélyes átadására.

**Helyszín:** Sarkad, Édenkert-tó II. (megközelítés a Bihar utca felől).

### Ünnepi program

**Köszöntő:** **Tóth Imre** polgármester, országgyűlési képviselő

Az Édenkert-tó II. záportározó átadása

**A beruházást átadja:** **Dr. Váradi József**, KÖVIM vízkárelhárító főosztályvezető

**Köszöntő:** **Dr. Turi-Kovács Béla** környezetvédelmi miniszter

#### Emléktábla avatása

#### Ünnepi műsor:

- a nagyszalontai majorette csoport

- az 1. Sz. Általános Iskola diákjai

- hajómodellezők bemutatója

Értesítjük a horgászatot kedvelő lakosainkat, hogy az Édenkert-tó II-n 9.00-15.00 óráig a Sarkadi Horgászegyesület tagjai, valamint az Édenkert tónál szonjegygyel rendelkezők részére ingyenes horgászati lehetőséget biztosítunk az 1200 kg hallal betelepített új tavon. 15. óra után a kifogott halak közül minden horgász 1 db nemes halat ingyenesen elvihet.

**Tóth Imre polgármester, országgyűlési képviselő**

## Tisztelt sarkadi lakosok!

Sarkad Város Képviselő-testülete 2001. október 26-án 15.00 órától közmeghallgatást tart, majd közvetlenül ezután a sarkadi piac helyzetét, a fenntartó kft tevékenységét tárgyalja. Kérem Önöket, hogy amennyiben a piacon bármilyen sérelmet szenvedtek, vagy esetleg a fenntartók magatartása sértő, bántó volt az Önök személyére nézve, jöjjenek el, mondják el azt, illetve véleményüket összességében a piacról. A városi piac sorsa (is) valamennyiünk közös ügye!

Kérem, segítség azon törekvést, hogy valóban egy olyan színvonalas piacunk legyen, amely a lakosság nagy részének megelégedésére végzi tevékenységét és ne juthasson a sarkadi álltapiac sorsára.

**Tisztelettel: Dobi Sándor**  
**10. körzet képviselője**

## Anyakönyvi hírek

**Házasságkötés:** Piroska Tünde és Stolba Róbert

**Halálesetek:** Vass Lajosné Marik Szidónia (Sarkad, 1910), Ungor Sándorné Juhász Zsuzsanna (Békés, 1930), Gyebnár András (Sarkad, 1912), Madarasi István (Sarkad, 1954)

## A Kínai Áruházban

(a volt Vasbolt helyén):

- energiatakarékos égő: 600 Ft

- tanuló íróasztali lámpa: 2.200 Ft

- éjszakai irányfény: 250 Ft

- fürdőszobai felszerelések nagy választékban kaphatók!

## U. D. STÚDIÓ

### HŰTŐGÉPSZERVIZ

- Háztartási, kereskedelmi hűtők, fagyasztók javítása garanciával, szükség esetén cserehűtővel

- Hűtőkamrák kivitelezése

- Épületklimatizálás, klímaberendezések forgalmazása, beszerelése kedvező feltételekkel

**Hibabejelentés, állandó ügyelet: 06-30/9-787-888.**

*Hívásra házhoz megyünk!*

Tel.: 375-930

## ŐSZI VIRAGVÁSÁR!

**Árvácska és eserepes krizantém sok színben kapható a Veress Sándor u. 34. szám alatt.**

**KERZOBEL**  
- Telekhatáron belüli szennyvízvezeték kiépítése  
- Csőtörés elhárítása  
- Vízvezeték szerelése  
Hívjon: 270-445,  
06-30/9-550-720.  
**Kiss Zoltán**

## Közel 200 milliós beruházás

# Nyugdíjasház egyházi és önkormányzati...

(Folytatás az 1. oldalról)

Az igénylők között 10 főlötti a nyugdíjasok száma. Tőlük azt kell kérnünk, hogy kis türelemmel várják meg az egy éven belül átadásra kerülő, kifejezetten nyugdíjasoknak épülő NYUGDÍJASHÁZ átadását, s kérelmüket az egyházhoz nyújtsák be. E fejlesztés kifejezetten a nyugdíjasok érdekében épül, s ebbe az épületben nem lehet elhelyezni nem nyugdíjasokat, tehát értelemszerűen aki nem nyugdíjas, az az egyházi épületben való elhelyezésre nem is pályázhat.

Erre a szerencsés korosztályi megosztási lehetőségre gondolva tudatosan önkormányzat és egyház között, évekkkel ezelőtt összehangoltan indítottuk e pár-

huzamos fejlesztési elképzeléseket. Mára, elképzelésünk tegnap „ültetett fája” gyümölcsöket termett.

Az egyház most megnyíló fejlesztési lehetőségeiben a város lehetőségeinek bővülését is jelenti, így együttes eredményként megélve e sikert, az állam, a kormányzat támogatási szándékát is közösen méltányolnunk kell ezúton, hiszen e nélkül nem valósulhatna meg a NYUGDÍJASHÁZ építése sem.

Magam is gratulálok az egyház tagságának, vezetőinek, a presbitériumnak, s egyben köszönetemet fejezem ki e sikert elősegítő minden közreműködőnek. Tisztelettel:

*Kalmár János*

## A feladatok nagyobb része még hátra van

A Sarkad Belvárosi Református Egyházközség a volt egyházi ingatlanok tulajdonjogi helyzetének rendezéséről szóló 1991. évi XXXII. tv. értelmében 2000. évben visszakapta a Sarkad, Veress Sándor u. 17. szám alatti ingatlanát.

Az előzetes igények felmérése után az egyházközség vezető testülete úgy döntött, hogy az idős nyugdíjas lakosság gondjain kíván enyhíteni egy Nyugdíjasház létrehozásával.

A 18/2000. (XII. 14.) sz. határozatában döntött arról, hogy a visszaigényelt ingatlan épületeit jelentősen átalakítva és kibővítve **Nyugdíjasházat hoz létre 1.471,04 m<sup>2</sup> alapterülettel.**

Terveit egyeztetette a helyi önkormányzattal, egészségügyi intézménnyel, szolgáltató egységekkel, majd ezek eredményéről tájékoztatta a református egyházközséget.

Ezt követően a református gyülekezet felhatalmazta az egyházközség elnökét, hogy a szükséges intézkedéseket megtegyék az alábbiak szerint:

a) Készítsenek Építési Engedélyezési Tervet

b) A Gazdasági Minisztériumba nyújtsanak be pályázatot

c) Az Egyházközség nevében eljárjanak a helyi önkormányzatnál és hivatalos szerveknél

Ezek eredményeként 2001. május végére a pályázat elkészült és beadásra került. Azonban e pályázat mögött hatalmas összefogás és közös munka áll.

Legfőbb támogatónk a helyi önkormányzat volt (van). Név szerint nem kívánunk senkit megnevezni, mert mindenki részt vett az előkészítési munkákban. Azt azonban bizton kijelenthetem, hogy megyei és országos szinten is példaeértékű az az együttműködés, ami nálunk Sarkadon tapasztalható az önkormányzat és az egyházközség vezetősége és tagjai körében. Ennek az együttműködésnek egyik eredménye az,



**Kalmár János lelkipásztor**

hogy megnyerhettük a Gazdasági Minisztériumba beadott Nyugdíjasházzal kapcsolatos pályázatunkat. Ez azt jelenti, hogy egy közel 200 millió forintos ingatlan gazdagodik városunk, egyházaunk, egy szép és hasznos épülettel gyarapodunk.

A programokat támogató minisztereknek, államtitkároknak és egyházi vezetőknek a helyi önkormányzattal együtt írásban köszöntjük meg segítő közreműködésüket.

Most ezen sorokon keresztül kívánok köszönetet mondani egyházaunk nevében azon helyi személyeknek, akik azonosultak az adott lehetőségekkel és feladatokkal, így előmozdítva közös sikerünket.

Tudjuk, hogy a feladatok nagyobb része még hátra van. Meg kell valósítani a terveket. Az eddigi szerzett tapasztalatok alapján azonban bízunk abban, hogy mivel meg van az anyagi fedezet és a példaértékű összefogás, 2002. év végére a Nyugdíjasházat meg tudjuk valósítani.

Isten áldása legyen azoknak, akik a közösség, a lakosság érdekében fáradoztak, segítettek és legyen áldás azok munkája is, akik ezután kapcsolódnak be közös programunkba.

Isten adja, hogy ne csak a munka nehezét érezzék át, hanem együtt tudjunk örülni a munka eredményeinek is. Tisztelettel:

*Kalmár János*


**Bartók Béla  
Művelődési Központ  
és Könyvtár**


Heti programjaink:

**Október 22. (hétfő)** 10.00 óra: városi ünnepség

**Október 24. (kedd)** 9.00 óra: nyugdíjasok fogadóórása, 14.30 óra: modern tánc-tanfolyam

**Október 25. (csütörtök)** 12.00 óra: ABC-tanfolyam, 16.00 óra: modellezők klubja, 17.00 óra: Kresz-tanfolyam

**Október 26. (péntek)** 11.00 óra: pedagógus fórum, 15.00 óra: közmeghallgatás, képviselő-testületi ülés

**Október 27. (szombat)** 16.30 óra: névadó, 18.00 óra: mozgáskorlátozottak évadzáró vacsorája

**Gyermek társastánc**

A művelődési központban gyermek társastánc-tanfolyam indul kezdők és haladók részére, amelynek díja: 4.000 Ft/félév. A tanfolyamot vezeti: Csáki Katalin táncpedagógus. Továbbra is várjuk a jelentkezőket!

**Halottak Napja**

A Bartók Béla Művelődési Központ 2001. november 2-án (pénteken) 14.00 órától halottak napi megemlékezést tart a Körösháti temetőben. Emlékezzünk együtt elhunyt szeretteinkre.

**Tisztelt Sarkadi Lakosok!**

A városunkban 2001. július 1. és 2001. október 31. közötti időpontban Roma közmunkavégzés folyik. Erről korábban már jelent meg képes sajtóban. A program részét képezi a romák lakta lakóköznyezet fásítása is.

Erre azért van szükség, mert a lakóköznyezetük, főleg a közterületek vonatkozásában igen gyér a meglévő növényzet. A programban résztvevők ültetik el a facsemetékét és re-

ményeink szerint az ott élő lakosság gondozásába veszi ezeket.

Ezért ezúton szeretnénk megkérni minden sarkadi lakost, ezen belül a József Attila, Szív, Kijáró, Hársfa, Bokor, Galamb, Gólya utcai lakosok segítségét, hogy óvják, gondozzák az elültetett facsemetékét, ne engedjék a vandál rongálásokat, tegyék szóvá, ha ilyet észlelnek.

Sikeres faültetést csak közös akarással és gondozással tudunk kivitelezni.

**Városgazdálkodási Iroda**

**Rágcsálóirtás**

Tisztelettel tájékoztatjuk Sarkad város lakosságát, hogy a ROVÉRT Kft. elkezdte a 2001. év IV. negyedévi patkányirtás munkálatait, amelyet 2001. október 28-ig folyamatosan végez. Értesítjük a lakosságot, hogy az előzetes bejelentés alapján a ROVÉRT Kft. szakemberei minden ingatlant felkeresnek, s kérjük, hogy munkavégzésük során ne akadályozzák őket. A kihelyezett irtószerek rendeltetés-ellenes használatától mindenki óvakodjon! A szert zárt ládában, védett helyre helyezik ki. A szer ellenanyaga: K1 vitamin.

**Műszaki és Beruházási Osztály**

**A roma tanulók továbbtanulási esélyeiről**

Városunk roma tanulói az 1. Sz. Általános Iskolában vesznek részt az oktatásban. Szakmai munkánk fontos feladata ezen tanulók beiskolázásának segítése, felzárkóztatásuk, és a tehetséges gyermekekkel való foglalkozás.

Tevékenyen részt vállalunk a továbbtanulásra történő felkészítésükben. Ehhez volt segítségünkre a Békés megyei Közoktatási Közalapítvány által kiírt pályázat, mely sikeressége esetén a roma tanulók középiskolára történő felkészítéséhez kínált lehetőséget.

Mi részt vettünk ezen a pályázaton, mely eredményes lett. Így a 2001-es tanévtől hozzákezdhetünk felső tagozaton a roma tanulók kiscsoportokban történő foglalkoztatásához.

A kiscsoportok szervezésére azért volt szükség, mert így teremthetjük meg a minőségi tanulás feltételeit, így juthat érvényre a pedagógus segítő közreműködése.

A foglalkozásokat csatlakozó órában tartjuk, melyről tapasztalatunk az eddigiek alapján az, hogy a tanulók szívesen, örömmel vesznek részt ezeken az órákon.

Bízunk abban, hogy a felkészítés eredményes lesz, és ezzel is hozzá tudjuk segíteni a tanulókat ahhoz, hogy bekerüljenek az általuk választott középiskolába, és ott megállják a helyüket.

**Tokai Györgyné igazgató**

**Taggyűlés**

A Cukorbetegek Sarkadi Egyesülete 2001. október 24-én 16.00 órától tartja következő taggyűlését a Családsegítő Központban. Vendégeink lesz: Dr. Varga Richárd belgyógyász főorvos.

**Vezetőség**

**Meghívó**

Sarkad Város Önkormányzatának Képviselő-testülete nevében tisztelettel meghívom Önöket az 1956. évi forradalom és szabadságharc kezdetének, valamint a Magyar Köztársaság 1989. évi kikiáltásának napja alkalmából tartandó városi ünnepségre.

**Helyszín:** Bartók Béla Művelődési Központ előtti tér (Sarkad, Vár u. 2/b).

**Időpont:** 2001. október 22. (hétfő) 11.00 óra

**Ünnepi program:**

**Ünnepi beszédet mond:**

**Dr. Turi-Kovács Béla**

környezetvédelmi miniszter

Koszorúzás

Az emlékműsoron közreműködnek az Ady Endre - Bay Zoltán Gimnázium, Postaforgalmi és Informatikai Szakképző Iskola diákjai.

**Tóth Imre polgármester  
országgyűlési képviselő**

**Meghívó**

Sarkad Város Önkormányzatának Képviselő-testülete nevében tisztelettel meghívom Önöket **A helyi gimnáziumba 2001. október 26-án (pénteken) 11.00 órakor** kezdődő Általános és közép fokú képzésre vonatkozó aktuális kérdések az Oktatási Minisztérium szemszögéből címmel tartandó oktatási fórumra.

**Előadó: Sió László**, az Oktatási Minisztérium politikai államtitkára.

**Tóth Imre polgármester**

**országgyűlési képviselő**

**Szemétszállítás**

Felhívjuk a Tisztelt Lakosság figyelmét, hogy október 22., 23., 24., 25-én lesz kukás szemétszállítás. Az ünnepekre való tekintettel nincs változás. Kérjük a kukákat a megszokott időben kitenni.

**Városgazdálkodási Iroda**

**SPORT**

**SPORT**

**Labdarúgás**
**Megyei I. osztály**

Mezőberény – Sarkadi Kinizsi: 1:2 (0 : 1)

Mezőberény, 150 néző. Vezette: Szabó II. S.

**Mezőberény:** Kohut - Bereczki, Maléth, Kiss, Somvári Z., Pántya, Vári (Várhalmi), Kreisz, Wagner, Bokor (Bartyik), Somvári M. Edző: Zolnai Pál.

**Sarkad:** Szőke - Vass, Alb, Magyar, Klembucz, Karakas (Jakab), Deák Sz., Deák F., Matus, Nagy A., Abrudán. Edző: Moós János.

**Gólszerzők:** Kreisz a 74. percben, illetve Nagy A. a 45. percben, Abrudán a 89. percben.

Csapatunk folytatta az eddig megszokott jó szereplését és akkor rúgta a gólokat, amikor az ellenfélnek már nem volt lehetősége az egyenlítésre. Nem rossz taktika! Reméljük folytatása következik ...

**Jók:** Kohut, Várhalmi illetve Szőke, Abrudán.

**További eredmények:** Magyarbánhegyes - Vésztő 3 : 0, Méhkerék - Mezőhegyes 0 : 0, Medgyesegyháza - Újkígyós 1 : 0, Szarvas - Tótkomlós 4 : 2, Füzesgyarmat - Battonya 2 : 5, Szeghalom - Körösladány 0 : 2, Gyomaendrőd - Orosháza 1 : 0.

**A bajnokság állása**

1. Magyarbánhegyes	10	7	2	1	23:14	23	pont
2. Gyomaendrőd	10	6	3	1	23:12	21	pont
3. Körösladány	10	6	3	1	21:15	21	pont
4. Battonya	10	6	2	2	30:17	20	pont
5. Sarkadi Kinizsi	10	5	5	-	16:8	20	pont
...							
16. Mezőberény	10	1	2	7	14:21	5	pont

**Ifjúsági mérkőzésen**

Mezőberény - Sarkadi Kinizsi 3 : 1

További eredmények: Magyarbánhegyes - Vésztő 3 : 0, Méhkerék - Mezőhegyes 0 : 2, Szarvas - Tótkomlós 3 : 0, Füzesgyarmat - Battonya 0 : 2, Medgyesegyháza - Újkígyós 0 : 1, Szeghalom - Körösladány 3 : 1, Gyomaendrőd - Orosháza 7 : 1.

**A hét végi program**

**2001. október 21. (vasárnap)**

**8.30** Sarkadi Kinizsi - Elek serdülő mérkőzés

**Az ifjúsági bajnokság állása**

1. Szarvas	10	10	-	-	53:5	30	pont	+48
2. Gyomaendrőd	10	7	1	2	30:8	22	pont	+22
3. Mezőberény	10	6	1	3	22:14	19	pont	+8
4. Vésztő	10	5	3	2	28:18	18	pont	+10
5. Szeghalom	10	5	2	3	25:11	17	pont	+14
6. Sarkad	10	5	1	4	35:19	16	pont	+16
...								
16. Medgyesegyháza	10	-	1	9	4:37	1	pont	-33

**12.30** Sarkadi Kinizsi - Füzesgyarmat ifjúsági mérkőzés

**14.30** Sarkadi Kinizsi - Füzesgyarmat felnőtt mérkőzés

**A Sarkadi Kinizsi Labdarúgó Egyesület nagy tisztelettel megköszöni Sarkad Város Képviselő-testületének, hogy 2001. II. félévére 800.000.- forinttal támogatta az egyesületet!**

**A Sarkadi Kinizsi Labdarúgó Egyesület nevében: Béhr Attila elnök.**

**Biliárdverseny**

2001. Október 23-án 9.00 órakor páros biliárdverseny lesz a Nadas Presszóban. A belépőjegy ára tartalmaz egy ebédet, mely jelen esetben marhapörkölt lesz. Érdeklődni lehet a helyszínen.

*Aki hallja adja át*

**Meghívó a Kinizsi sportnapra**

2001. október 23-án (kedden) 8.00 órától a Sarkadi Kinizsi pályáján

Az egyesület a következő programokra várja a résztvevőket

**Kispályás labdarúgás felnőttek részére**

Nevezési díj: 10.000.- Ft/csapat (bírói díjakat is tartalmazza)

Díjazás (10 csapat nevezése esetén):

I. hely - 20.000.- Ft

II. hely - 15.000.- Ft

III. hely - 12.000.- Ft

IV. hely - 10.000.- Ft

Lebonyolítás: csoportok kialakítása után körmérkőzéses rendszerben, majd keresztbejátszások.

**Kézilabda lányok részére**

„A” korcsoport - 1989-1990-ben születettek

„B” korcsoport - 1987-1988-ban születettek

Nevezési díj nincs, az első három helyezett csapat édeség, üdítő, egyéb ajándéktárgy ésoklevél díjazásban részesül.

**Kispályás labdarúgás fiúk részére**

„A” korcsoport - 1989-1990-ben születettek

„B” korcsoport - 1987-1988-ban születettek

Nevezési díj nincs, az első három helyezett csapat édeség, üdítő, egyéb ajándéktárgy ésoklevél díjazásban részesül.

**Férfi páros lánbtenisz verseny**

Nevezési díj: 600.- Ft/pár, mely díjként ki lesz osztva a nevezők között.

**- Lengőteke verseny**

Nevezési díj: 500.- Ft/fő, mely a díjalapot képezi, 10 teli dobás, majd 10 tarolás.

**Főzőverseny egyének és csapatok részére**

Nevezési díj nincs, a rendezők nyersanyagot biztosítanak, birkapörkölt kategóriában kell a versenyzőknek lehetőleg a legtökéletesebbet alkotni.

A rendezők valamennyi meghirdetett versenyszámokban a következő helyszíneken fogadnak el nevezéseket: Iparos Klub Sarkad Telefon: 375-991, Sarkadi Kinizsi sportpálya

A rendezvény időtartama alatt a pályán büfé fog üzemelni, ahol a nap folyamán bagulyás, marhapörkölt és birkapörkölt főzésére kerül sor, a csapatok előzetes megrendelésüket az Iparos Klubban adhatják le.

Egész nap zene-szolgáltatás, gyerekek részére hintőztatás.

**A Sarkadi Kinizsi Labdarúgó Egyesület várja az érdeklődőket!**

## Megbízható



### Démász telefonos ügyfélszolgálat

- A D-vonal megbízható! Egy könnyen kezelhető telefonos ügyfélszolgálat, amely segít Önnek abban, hogy bármikor elintézhesse ügyeit. Csak tárcsázza a 06 40 82 22 82-es helyi tarifával hívható kék számot, és a DÉMÁSZ ügyfélszolgálat „hához jön”.
- Néhány gombnyomás segítségével pontosan meghatározhatja problémáját, így biztos lehet benne, hogy azt intézi el, amit szeretne.
- Amennyiben nem tudná, hogy melyik menüpontot válassza, a rendszer felkészült kollégáinkat kapcsolja, akik minden felmerülő kérdésre tudják a választ.
- Próbálja ki, hiszen mindig számíthat rá!

06 40 82 22 82

Önre mindig van energiánk!



### GÉPJÁRMŰ

Eladó Renault 5-ös szgk. Tel.: 06-30/307-79-10.

1200-as Lada jó állapotban eladó Jókai u. 24.

Trabant eladó. Tel.: 270-029.

Ford Fiesta 1,6 D friss műszakival eladó Vasút u. 99/A. Íá.: 690.000 Ft. Tel.: 375-076.

Trabant eladó, vagy cserélhető smkerékpárra, öszszevárrógrepre. Kastély u. 1.

### SZOLGÁLTATÁS

Villanszerelés, háztartási és kiscépjavitás, ipari automata javítása és karbantartása, egyéb villamos gépek javítása Dózsa u. 5. Szolnoki Zoltán. Tel.: 06-30/9-754-790.

Tűzfát vásároljon a ZÉ-FA Kft-től csupán 900 Ft/q áron. Hívja a 375-007-es számot

ÜVEGEZÉS: épületek, lakások üvegezése, tükrök, katedrál üvegek szabása, képkeretezés, egyéb lakatosipari munkák, gipszkar-

ton szerelés. Tel.: 270-443,

06-49-555-005, Veress

AKCIÓ

(a volt Vasbolt helyén)

SZEMÜVEG

AKCIÓ

Olvasó szemüvegek: 570 Ft

Amíg a készlet tart!

Akciós redőny, relaxa, harmonikaajtó, szalagfüggöny, szunyogháló, napellenző megrendelhető: Sarkad, Veress Ferenc u. 22. sz. alatt (Tisza Videotéka). Tel.: 06-30/205-99-68.

Tölgy tűzifa: 1.100 Ft/q, akác tűzifa: 1.300 Ft/q, 5 q-tól házhoz szállítjuk. Bercsényi u. 32. Molnár István. Tel.: 06-60/485-465.

Kistraktorral szántást vállalok. Varga Imre, Cukorgyár 29. Tel.: 270-968 (üzenetreg-zítő). Visszahívom!

### ÁLLAT

Fajtiszta, 8 hetes, fekete puli kiskutyák eladók. Tel.: 06-30/32-69-299.

Szürke szarvanéklüli bakkecskével pároztatást vállalok. Tel.: 271-198.

Malac eladó Damjanich u. 10.

Kb. 130 kg-os sertés eladó Magyar u. 14.

Veress S. u. 28. sz. alatt malac eladó.

Malac eladó Hajdú u. 18.

Választási malac eladó Hajdú u. 58.

100 kg-os sertés eladó Zsarói u. 41. Tel.: 270-104.

### INGATLAN

Családi ház eladó Vasút u. 73. Ugyanott utánfutó és kukorica eladó. Tel.: 06-20/450-14-27.

Ház eladó Dobó u. 11.

Családi ház eladó. Tel.: 270-877.

Veress S. u. 11. fsz. 2. lakás eladó. Érd.: este.

Rákóczi u. 10. sz. összkomfortos családi ház fűtéses földiával eladó. Tel.: 271-246.

Ház eladó Nagymező u. 21.

Balassi B. u. 21. sz. alatt 3 szobás, összkomfortos ház eladó 1400 m2 telekkel. Érd.: szombat kivételével a hét minden napján a 270-396, 411-259 telefonszámokon.

Ház eladó az Anti úton 900.000 Ft-ért. Érd.: Veress S. u. 34. Tel.: 375-930.

Albérletet keresek. Tel.: 06-30/34-97-985.

Vár u. 16. sz. ház eladó, tömblakás csere is érdekel. Érd.: Ady E. u. 63. Tel.: 270-534.

3 szobás, összkomfortos nagy ház gyümölcsös kerttel sürgősen, áron alul eladó. Íá.: 1,7 MFt. Tel.: 06-30/31-444-90.

Zsarói u. 42. sz. alatti közművesített családi ház garázzsal, fedett terasszal, 2 utcára nyíló telekkel eladó. Tel.: 66/461-547, 17 óra után.

Cukorgyár 22. sz. alatt 87 m<sup>2</sup>-es, 3 szobás, fürdőszobás lakás eladó (volt kaszánya). Tel.: 375-581, munkaidőben 8-16 óráig.

Ház eladó Sallai u. 63.

### EGYÉB

Halottak napjára cseresep krizantém kapható a Hajdú u. 48. sz. alatt.

Építési telek eladó Deák F. u. 7.

1 db 4500 l-es lábonálló víztartály eladó. Földiásoknak csepegtető öntözéshez, vízmelegítésre tápoldatozáshoz kiválóan alkalmas. Bartók B. u. 5. Tel.: 270-615.

Csöves kukorica eladó Kossuth u. 61.

Kisbálás búzasalma eladó Sugár u. 9/A.

Színes tévé, video, motoros permetező eladó. Tel.: 271-004.

2 db vitrines szekrény eladó Dembinszky u. 9.

Mák eladó: 600 Ft/kg. Ugyanitt bontásból ablakszemek eladók Bánát u. 19/A.

Koszorú kapható Zsarói u. 53.

1,3 ha erdő (nyár-kóris) eladó Diófás u. 40.

Lehel hűtő és hűtőláda (300 l) eladó Gárdonyi u. 9/B.

Sürgősen eladó egy kihúzható ág és egy egytálcás mosogatószekrény. Érd.: Kálvin tér 5. Tel.: 271-045.

Búza vetőmag javító minőség eladó 30-as sikerrel „Brutus” Sarkad, Kossuth u. 61. Tel.: 375-818.

Libatömlő eladó Gyulai út 29. Tel.: 06-30/322-38-90.

Eladó 72 cm-es Fiser színes tévé sztereó, teletext, OSD, és egy nem kihúzható ülőgaritúra Bakrét 2. Tel.: 375-677.

Vetőmag őszi árpa eladó Ady E. u. 17.

2 karikás gáztűzhely eladó Dózsa u. 13.

2 db E 66 O betongerenda eladó SKeresztúri út 24. Tel.: 375-432.

Eladó telázi, fürdőszobai tükrös faliszekrény Jókai u. 12.

Kétfunkciós, esővédős babakocsi sötétkék macis mintával eladó 15.000 Ft-ért Gyulai út 56. Tel.: 06-30/296-88-59.

3-4 szálás összevárrógepet vásárolnék Kastély u. 1. Tel.: 06-30/233-58-26.

Kitűnő állapotban lévő négyrészes szekrény eladó Ady E. u. 56. Tel.: 270-531, 17 óra után.

3 részes üvegfal eladó Madár u. 5. Tel.: 06-30/249-82-71.

Albérletet keresek tömblakásban. Tel.: 06-30/36-46-19.

Eladó rekamié, heverő, bár-szekrény, 2 db fotel, íróasztal, kézimunkák (kivarrrt), kétkarikás villanyrezo Gyár u. 36.

A Diófás utcai Ruhakereskedésbe új áruk érkeztek: gyermek-férfi-női blúzok, kabátok, cipők.

## A KÍNAI ÁRUHAZ

a volt Vasbolt helyén

Nyár végi — őszi áruajánlatából:

- |                             |                                 |
|-----------------------------|---------------------------------|
| ♦ női félcipő: 580 Ft       | ♦ gyermek melegítő: 1.150 Ft    |
| ♦ papucs: 450 Ft            | ♦ felnőtt szelídcsoki: 1.800 Ft |
| ♦ farminging: 350 Ft        | ♦ felnőtt melegítő: 2.450 Ft    |
| ♦ gyermek őszi cipő: 850 Ft | ♦ női blézer: 2.800 Ft          |
| ♦ tornacipő: 580 Ft         | ♦ női átmeneti kabát: 1.800 Ft  |
| ♦ férfi félcipő: 1.950 Ft   | ♦ gyermek termo kabát: 1.800 Ft |
| ♦ női szandál: 1.400 Ft     |                                 |

### KÖSZÖNETNYILVÁNÍTÁS

Fájó szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik

**GYEBNÁRANDRÁS**  
(élt 89 évet)

temetésén megjelentek, sírjára a kegyelet virágát elhelyezve mély fájdalomunkat enyhíteni igyekeztek.

A gyászoló család

### Megemlékezés

Fájdalommal és soha el nem múló szeretettel emlékezünk

**ifj. Nemes József**  
(zenész)

4. halálának  
évfordulójára

Bánatos  
édesanyja, öccse és  
annak családjai

### Megemlékezés

**Dr. Nemes József**  
(volt járásbíró)

halálának **31** éves évfordulója alkalmából fájdalommal emlékezik szerető

Felesége, lánya, fia és  
annak családjai

### DUGULÁSELHÁRÍTÁS

- ♦ Fa és műanyag redőnyök javítása
- ♦ Hegesztés, élesítés, forrasztás
- ♦ Alálfűrészeléses falszigetelés

**Lajcsi-Szolg Sarkad**  
Vasút u. 49.  
Telefon: 271-465.

## Új vegyesbolt nyílt a Széles u. 1. sz. alatt

(a Bakrét falatozó helyén).

Nyitva tartás: hétfőtől szombatig: 5.30-18.00-ig, vasárnap: 7.30-12.00-ig.

Minden vasárnap 120 Ft/kg áron friss kenyér kapható.

**Hétfélti akcióink:**

- ⇒ Pulyka fasírt: 484,- /kg ⇒ 5 l alma üdítő: 360,-
- ⇒ 5 l őszi üdítő: 440,- ⇒ Kőbányai: 77,- + ü
- ⇒ Soproni Ászok: 85,- + ü ⇒ Borsodi: 90,- + ü

**Ajánlatunk:**

- ⇒ Kacsa nyak: 237,- /kg ⇒ Pulyka nyak: 324,- /kg

Megnyílt! \*Megnyílt! \*Megnyílt! \*Megnyílt! \*Megnyílt!

## Pelikán Li Xiang

Kínai bolt nyílt a Kossuth u. 1. sz. alatt.

**Kínai bolt nyílt a Kossuth u. 1. sz. alatt.**

**Kínai bolt nyílt a Kossuth u. 1. sz. alatt.**

**Kínai bolt nyílt a Kossuth u. 1. sz. alatt.**

**Kínai bolt nyílt a Kossuth u. 1. sz. alatt.**

**Kínai bolt nyílt a Kossuth u. 1. sz. alatt.**

**Kínai bolt nyílt a Kossuth u. 1. sz. alatt.**

**Kínai bolt nyílt a Kossuth u. 1. sz. alatt.**

**Kínai bolt nyílt a Kossuth u. 1. sz. alatt.**

**Kínai bolt nyílt a Kossuth u. 1. sz. alatt.**

**Kínai bolt nyílt a Kossuth u. 1. sz. alatt.**

**Kínai bolt nyílt a Kossuth u. 1. sz. alatt.**

**Kínai bolt nyílt a Kossuth u. 1. sz. alatt.**

**Kínai bolt nyílt a Kossuth u. 1. sz. alatt.**

**Kínai bolt nyílt a Kossuth u. 1. sz. alatt.**

**Kínai bolt nyílt a Kossuth u. 1. sz. alatt.**

**Kínai bolt nyílt a Kossuth u. 1. sz. alatt.**

**Kínai bolt nyílt a Kossuth u. 1. sz. alatt.**

**Kínai bolt nyílt a Kossuth u. 1. sz. alatt.**

**Kínai bolt nyílt a Kossuth u. 1. sz. alatt.**

**Kínai bolt nyílt a Kossuth u. 1. sz. alatt.**

**Kínai bolt nyílt a Kossuth u. 1. sz. alatt.**

**Kínai bolt nyílt a Kossuth u. 1. sz. alatt.**

**Kínai bolt nyílt a Kossuth u. 1. sz. alatt.**

**Kínai bolt nyílt a Kossuth u. 1. sz. alatt.**

**Kínai bolt nyílt a Kossuth u. 1. sz. alatt.**

**Kínai bolt nyílt a Kossuth u. 1. sz. alatt.**

**Kínai bolt nyílt a Kossuth u. 1. sz. alatt.**

**Kínai bolt nyílt a Kossuth u. 1. sz. alatt.**

**Kínai bolt nyílt a Kossuth u. 1. sz. alatt.**

**Kínai bolt nyílt a Kossuth u. 1. sz. alatt.**

**Kínai bolt nyílt a Kossuth u. 1. sz. alatt.**

**Kínai bolt nyílt a Kossuth u. 1. sz. alatt.**